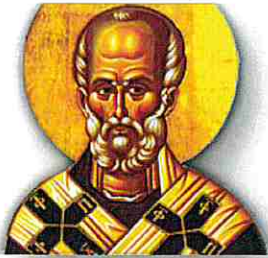


**SUNDAY, JULY 16, 2023 – SUNDAY OF THE HOLY FATHERS**

The Fathers of the Fourth Ecumenical Council in Chalcedon

Plagal First Tone

Orthros Gospel 6



## **WELCOME TO ST. NICHOLAS CATHEDRAL!**

**VISIT [www.stnickspgh.org](http://www.stnickspgh.org) TODAY for news and updates about our parish!**

**CLERGY:** Rev. Fr. Eleftherios Constantine and Rev. Dn. Robert Lykos

**Father's Email:** [fr.ec@stnickspgh.org](mailto:fr.ec@stnickspgh.org)

**PROTOPSALTIS:** Amy Hogg

**CHANTER:** Steve Andrews

**CHOIR DIRECTOR:** Steve Andrews

**ORGANIST:** Roseanne Yu

Questions about our Parish? Email [church@stnickspgh.org](mailto:church@stnickspgh.org) or call 412-682-3866

***Our Sunday worship schedule: June 18 – August 30: Orthros 8:15 a.m. & Divine Liturgy 9:30 a.m.***

**WELCOME, VISITORS!** You are honored guests here at St. Nicholas Cathedral and welcome at all our services. We invite you to receive the Holy Eucharist (Communion) if you are an Orthodox Christian who has prepared yourself through fasting, prayer, and confession. If you are not Orthodox, or are Orthodox but have not prepared, we respectfully invite you instead to come forward at the end of the service for a blessing by the priest and a piece of blessed bread (antidoron).

### **Our Mission & Vision Statements**

The **MISSION** of St. Nicholas Greek Orthodox Cathedral is to Proclaim the Gospel of Jesus Christ in a Spirit of Unity and Love for All through Worship, Service, Education, Fellowship and Outreach.

Our **VISION** is to be a Welcoming and Growing Parish, Striving to Live the New Life in Christ according to the Teachings and Traditions of the Greek Orthodox Faith.

Watch Sunday services, which are still streaming live from St Nicholas Cathedral at [www.stnickspgh.org/](http://www.stnickspgh.org/) and click on "Live Streaming Click Here."

On-Line Giving donations are up and running on our web page [www.stnickspgh.org](http://www.stnickspgh.org) by clicking please donate button - or you may access the donation page by using <https://abundant.co/stnickspgh/give>

**TODAY'S MEMORIAL SERVICE** is being chanted for the soul of the servant of God, Mary Vasilakis (1 year). May God grant her eternal rest.

**PLEASE JOIN US** for coffee and fellowship in the Small Hall following services, hosted by **PARISH COUNCIL**.

### **THIS WEEK AT ST. NICHOLAS**

- **Monday, July 17, 2023:** St. Marina, the Great Martyr  
Orthros 9:00 a.m. Divine Liturgy 10:00 a.m.
  - **Tuesday, July 18, 2023:** Open Gym 7:00 p.m.
  - **Thursday, July 20, 2023:** The Holy Glorious Prophet Elias  
Orthros 9:00 a.m. Divine Liturgy 10:00 a.m.
  - **Saturday, July 22, 2023:** St. Markella of Chios & St. Mary Magdalene  
Orthros 9:00 a.m. Divine Liturgy 10:00 a.m.
-

<b>SUNDAY, JULY 16, 2023 – SUNDAY OF THE HOLY FATHERS</b>	
The Fathers of the Fourth Ecumenical Council in Chalcedon	
Plagal First Tone	Orthros Gospel 6

### TODAY'S HYMNS AND READINGS

*The Resurrection Hymn in Plagal First Tone is chanted as the clergy leave the Sanctuary at the Small Entrance:* Τὸν συνάναρχον Λόγον Πατρὶ καὶ Πνεύματι, τὸν ἐκ Παρθένου τεχθέντα εἰς σωτηρίαν ἡμῶν, ἀνυμνήσωμεν πιστοὶ καὶ προσκυνήσωμεν· ὅτι ἠδόκησε σαρκί, ἀνελθεῖν ἐν τῷ Σταυρῷ, καὶ θάνατον ὑπομεῖναι, καὶ ἐγείραι τοὺς τεθνεῶτας, ἐν τῇ ἐνδόξῳ ἀναστάσει αὐτοῦ.

As the Father and Spirit are unoriginate, \* so the Word, who was born from the Virgin for us. \* Let us praise Him, O believers, and let us worship Him. \* For our salvation He was pleased \* to be crucified in the flesh, \* and to undergo death, \* and to resurrect the dead, by His glorious resurrection.

*The usual Entrance Hymn is chanted:* Δεῦτε προσκυνήσωμεν καὶ προσπέσωμεν Χριστῷ. Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀναστὰς ἐκ νεκρῶν, ψάλλοντάς σοι, Ἀλληλούϊα.

Come, let us worship and bow down before Christ. Save us, O Son of God, risen from the dead. We sing to You, Alleluia.

*Following this, the Resurrection Hymn of the week (above) is repeated. Then we hear the Apolytikion (Dismissal Hymn) of the Holy Fathers in plagal fourth tone:*

Ὑπερδεδοξασμένος εἶ, Χριστέ ὁ Θεὸς ἡμῶν, ὁ φωστῆρας ἐπὶ γῆς τοὺς Πατέρας ἡμῶν θεμελιώσας, καὶ δι' αὐτῶν πρὸς τὴν ἀληθινὴν πίστιν, πάντας ἡμᾶς ὁδηγήσας· πολυεύσπλαγχνε, δόξα σοι.

Supremely blessed are You, O Christ our God. You established the holy Fathers upon the earth as beacons, and through them You have guided us all to the true Faith, O greatly merciful One, glory be to You.

*Then we chant the hymn for our patron, St. Nicholas, in fourth tone:* Κανόνα πίστεως καὶ εἰκόνα πραότητος, ἐγκρατείας διδάσκαλον, ἀνέδειξέ σε τῇ ποιμνῇ σου, ἢ τῶν πραγμάτων ἀλήθεια· διὰ τοῦτο ἐκτήσω τῇ ταπεινώσει τὰ ὑψηλά, τῇ πτωχείᾳ τὰ πλούσια, Πάτερ ἱεράρχα Νικόλαε· πρόσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

The truth of things have revealed you to your flock as a rule of faith, an icon of meekness, and a teacher of temperance; for this cause you have achieved the heights by humility, riches by poverty. O Father and Hierarch Nicholas, intercede with Christ God that our souls be saved.

*Finally, we hear the usual supplicatory Kontakion for the Theotokos, in second tone:*

Προστασία τῶν Χριστιανῶν ἀκαταίσχυντε, μεσιτεία, πρὸς τὸν Ποιητὴν ἀμετάθετε, μὴ παρίδης, ἁμαρτωλῶν δεήσεων φωνάς, ἀλλὰ πρόφθασον, ὡς ἀγαθή, εἰς τὴν βοήθειαν ἡμῶν, τῶν πιστῶν κραυγαζόντων σοι· Τάχυνον εἰς πρεσβείαν, καὶ σπεῦσον εἰς ἰκεσίαν, ἢ προστατεύουσα αἰεὶ, Θεοτόκε, τῶν τιμώντων σε.

O Protection of Christians that never falls, intercession with the Creator that never fails, we sinners beg you, do not ignore the voices of our prayers. O good Lady, we implore you, quickly come unto our aid, when we cry out to you with faith. Hurry to intercession, and hasten to supplication, O Theotokos who protect now and ever those who honor you.

**Today's Epistle Reading (for the Holy Fathers):** The reading is from Paul's Letter to Titus (3:8-15)

Τέκνον Τίτε, πιστὸς ὁ λόγος, καὶ περὶ τούτων βούλομαί σε διαβεβαιουῖσθαι, ἵνα φροντίζωσιν καλῶν ἔργων προϊστασθαι οἱ πεπιστευκότες θεῷ. ταῦτά ἐστιν καλὰ καὶ ὠφέλιμα τοῖς ἀνθρώποις· μωρὰς δὲ ζητήσεις καὶ γενεαλογίας καὶ ἔριν καὶ μάχας νομικὰς περιῖστασο, εἰσὶν γὰρ ἀνωφελεῖς καὶ μάταιοι. Αἰρετικὸν ἄνθρωπον μετὰ μίαν καὶ δευτέραν νοουθεσίαν παραιτοῦ, εἰδὼς ὅτι ἐξεστραπται ὁ τοιοῦτος καὶ ἁμαρτάνει, ὢν αὐτοκατάκριτος. Ὅταν πέμψω Ἀρτεμᾶν πρὸς σὲ ἢ Τυχικόν, σπουδάσον ἐλθεῖν πρὸς με εἰς Νικόπολιν, ἐκεῖ γὰρ κέκρικα παραχειμάσαι. Ζηνᾶν τὸν νομικὸν καὶ Ἀπολλῶν σπουδαίως πρόπεμψον, ἵνα μηδὲν αὐτοῖς λείπῃ. μανθανέτωσαν δὲ καὶ οἱ ἡμέτεροι καλῶν ἔργων προϊστασθαι εἰς τὰς ἀναγκαίας χρείας, ἵνα μὴ ὦσιν ἄκαρποι. Ἀσπάζονται σε οἱ μετ' ἐμοῦ πάντες. Ἀσπασαι τοὺς φιλοῦντας ἡμᾶς ἐν πίστει. ἡ χάρις μετὰ πάντων ὑμῶν. Ἀμήν.

Titus, my son, the saying is sure. I desire you to insist on these things, so that those who have believed in God may be careful to apply themselves to good deeds; these are excellent and profitable to men. But avoid stupid controversies, genealogies, dissensions, and quarrels over the law, for they are unprofitable and futile. As for a man who is factious, after admonishing him once or twice, have nothing more to do with him, knowing that such a person is perverted and sinful; he is self-condemned. When I send Artemas or Tychicos to you, do your best to come to me at Nicopolis, for I have decided to spend the winter there. Do your best to speed Zenas the lawyer and Apollos on their way; see that they lack nothing. And let our people learn to apply themselves to good deeds, so as to help cases of urgent need, and not to be unfruitful. All who are with me send greeting to you. Greet those who love us in the faith. Grace be with you all. Amen. [RSV]

**Today's Gospel reading (for the Fathers):** The reading is from the holy Gospel according to Matthew (5:14-19)

Εἶπεν ὁ Κύριος τοῖς ἑαυτοῦ μαθηταῖς· Ὑμεῖς ἐστε τὸ φῶς τοῦ κόσμου. οὐ δύναται πόλις κρυβῆναι ἐπάνω ὄρους κεκλιμένη· οὐδὲ καίουσιν λύχνον καὶ τιθέασιν αὐτὸν ὑπὸ τὸν μόδιον, ἀλλ' ἐπὶ τὴν λυχνίαν, καὶ λάμπει πᾶσι τοῖς ἐν τῇ οἰκίᾳ. οὕτω λαμψάτω τὸ φῶς ὑμῶν ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, ὅπως ἴδωσιν ὑμῶν τὰ καλὰ ἔργα καὶ δοξάσωσι τὸν πατέρα ὑμῶν τὸν ἐν τοῖς οὐρανοῖς. Μὴ νομίσητε ὅτι ἦλθον καταλῦσαι τὸν νόμον ἢ τοὺς προφῆτας· οὐκ ἦλθον καταλῦσαι, ἀλλὰ πληρῶσαι. ἀμὴν γὰρ λέγω ὑμῖν, ἕως ἂν παρέλθῃ ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ, ἰῶτα ἐν ἧ μία κεραία οὐ μὴ παρέλθῃ ἀπὸ τοῦ νόμου ἕως ἂν πάντα γένηται. ὃς ἐὰν οὖν λύσῃ μίαν τῶν ἐντολῶν τούτων τῶν ἐλαχίστων καὶ διδάξῃ οὕτω τοὺς ἀνθρώπους, ἐλάχιστος κληθήσεται ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν· ὃς δ' ἂν ποιήσῃ καὶ διδάξῃ, οὗτος μέγας κληθήσεται ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν.

The Lord said to his disciples, "You are the light of the world. A city set on a hill cannot be hid. Nor do men light a lamp and put it under a bushel, but on a stand, and it gives light to all in the house. Let your light so shine before men, that they may see your good works and give glory to your Father who is in heaven. Think not that I have come to abolish the law and the prophets; I have come not to abolish them but to fulfill them. For truly, I say to you, till heaven and earth pass away, not an iota, not a dot, will pass from the law until all is accomplished. Whoever then relaxes one of the least of these commandments and teaches men so, shall be called least in the kingdom of heaven; but he who does them and teaches them shall be called great in the kingdom of heaven." [RSV]

---

## GOYA NEWS

**Coffee Hour Trays Needed** – Have extra glass/plastic trays laying around, please donate them to be used during coffee hour on Sundays. We need to replenish our supply. Please bring them to the church office.

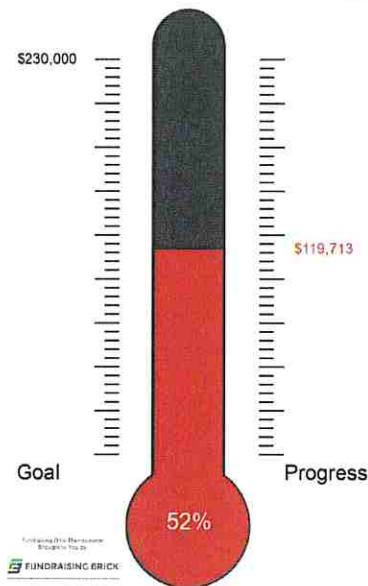
**Pastitsio Sale** - GOYA is selling their annual frozen 9 by 13 pans of Pastitsio for \$35.00. For Pastitsio pickups, call the church office or contact Alea Melacrinos Mavrogeorgis via text 412-726-5940. Please identify who you are in a detailed message. Checks can be made to St. Nicholas GOYA or cash is also acceptable.



**2023 Stewardship Pledge Cards are in the Narthex**  
**(Just ask a member of Parish Council)**

If you have already submitted your 2023 Stewardship Commitment, THANK YOU! If not, please take the time to make financial Stewardship Commitment today and complete the talent portion of the card to enable OUR Community to grow and carry on the mission of our faith.

**HELP US REACH/ EXCEED OUR GOAL!!**



*Giving Thanks,*  
**Eucharistic  
Stewardship**

<b>2023</b>	<b>STEWARDSHIP</b>
<b>Total Stewards</b>	<b>244 (GOAL 300)</b>
<b>Total Pledged</b>	<b>\$119,713.00</b> <b>GOAL (\$230,000.00)</b>
<b>Avg. Pledge</b>	<b>\$738.97</b>

**YOUTH SAFETY WORKERS**

Who is considered a Youth Safety Worker?

**All Clergymen (Bishops/Priests/Deacons, both Active & Retired)**

**Pastoral Assistants & Youth Directors**

**People assisting, in any ministry, where the participants are under 18 years of age or in high school, whichever is later.**

**Including Parish Youth Safety Administrators, Church School Teachers, Dance Directors, Greek School Teachers, Youth Advisors (including Chaperones & Drivers) and Parish Council.**

**Even... Parents who occasionally help-out but are alone with other people's children.**

Each Youth Safety Worker is required to register yearly with the church.

Registration is available through the church office. In addition, all Youth Safety Workers are required to take two courses (on-line training platform) annually and to complete a background check every other year.

Here is the website: Please register at <https://ncsrisk.org/goarch/>. The first course, Youth Safety, has two parts. The second course, Youth Worker Regulations, has one part. Prompt completion is necessary as one cannot participate in any youth programs without being registered, having a background check, having PA state clearances, and completing the two courses.

Those interested in becoming a Youth Safety Worker and have not started the process or need to determine what documentation you need to complete, please contact Taki Darakos, [edarakos@aol.com](mailto:edarakos@aol.com), 412-944-4961.



# THE 2023 PITTSBURGH SUMMER GREEK FESTIVALS GUIDE

*It's a great tradition, and it's back again in full strength and in person: 37 days of Greek Festivals in the Pittsburgh region, so plan well and you can eat Greek all summer! Post this schedule on your refrigerator and share copies with others. We look forward to seeing you!*

## LOCATION

## DATES

- ☐ St. Nicholas (Pittsburgh/Oakland) ..... May 7-13
- ☐ All Saints (Canonsburg) ..... June 5-9
- ☐ Holy Cross (Pittsburgh/Mt. Lebanon) ..... June 13-16
- ☐ Kimisis Tis Theotokou (Aliquippa) ..... June 15-17
- ☐ Holy Dormition (Oakmont) ..... June 23-25
- ☐ Holy Trinity (Ambridge) ..... July 18-22
- ☐ St. Spyridon (Monessen) ..... July 21
- ☐ Presentation of Christ/Ypapanti (East Pgh.) ..... July 27-29
- ☐ St. George (New Castle) ..... August 26-27
- ☐ Holy Trinity (Pittsburgh/North Hills) ..... August 31-September 3

SEE BELOW FOR FESTIVAL HOURS & HOST PARISH WEB SITES. CHECK FOR UPDATES.

## THE 2023 PITTSBURGH SUMMER GREEK FESTIVALS: ALL THE DETAILS

Don't cook tonight...go Greek! Please pass copies on to your friends! Greek food is always enjoyed best with good company!

Parish	Dates	Address	Phone	Website	Hours
Saint Nicholas	May 7-13	419 S. Dilthridge Street Pittsburgh (Oakland)	412-682-3866	<a href="http://www.StNicksPgh.org">www.StNicksPgh.org</a>	Sun: 12p-8p; Mon-Thu: 11a-8p; Fri: 11a-9p, Sat: 1p-9p
All Saints	June 5-9	601 West McMurray Road Canonsburg	724-745-5205	<a href="http://www.AllSaintsCbg.org">www.AllSaintsCbg.org</a>	Mon-Fri: 11a-9p
Holy Cross	June 13-16	123 Gilkeson Road Pittsburgh (Mt. Lebanon)	412-833-3355	<a href="http://www.HolyCrossPgh.org">www.HolyCrossPgh.org</a>	Tue-Thu: 11a-8p Fri: 11a-9p
Kimisis Tis Theotokou	June 15-17	2111 Davidson Street Aliquippa	724-375-5341	<a href="http://www.Theotokou.org">www.Theotokou.org</a>	Thu-Sat: 11a-8p
Holy Dormition	June 23-25	12 Washington Avenue Oakmont	412-828-4144	<a href="http://www.DormitionPgh.org">www.DormitionPgh.org</a>	Fri-Sun: 12p-11p Dinner until 9pm
Holy Trinity (Ambridge)	July 18-22	2930 Beaver Road Ambridge	724-266-5336	<a href="http://www.htgoc.org">www.htgoc.org</a>	Tue-Sat: 11a-10p
Saint Spyridon	July 21	1207 Grand Boulevard Monessen	724-684-5411	<a href="http://stspyridon.pa.goarch.org">stspyridon.pa.goarch.org</a>	Fri: 11a-9p
Ypapanti (Presentation of Christ)	July 27-29	1672 Electric Avenue East Pittsburgh	412-824-9188	<a href="http://www.ypapanti.net">www.ypapanti.net</a>	Thu-Sat: 11a-9p
Saint George	August 26-27	315 W. Englewood Avenue New Castle	724-654-8521	<a href="http://www.stgeorgewcastle.org">www.stgeorgewcastle.org</a>	Sat-Sun: 11a-7p
Holy Trinity (Pittsburgh)	August 31- September 3	985 Providence Boulevard Pittsburgh (across from Passavant Hospital)	412-366-8700	<a href="http://www.HolyTrinityPgh.org">www.HolyTrinityPgh.org</a>	Thu-Sun: 11a-9p

Thank you for enjoying our great Greek food and visiting our churches. Want to also help these communities feed, minister to and provide health care for the hungry and needy of the Hill District and the Pittsburgh area? Support the Neighbor Resilience Project by visiting [neighborhoodresilience.org](http://neighborhoodresilience.org), a philanthropic ministry united in faith and joined by a desire to provide action-oriented and sustainable solutions for poverty-and-trauma-affected communities in the Pittsburgh area.

This free guide is provided as a public service of Holy Trinity Greek Orthodox Church (Pittsburgh). Online at [HolyTrinityPgh.org/pittsburgh-greek-festivals-guide](http://HolyTrinityPgh.org/pittsburgh-greek-festivals-guide).



# July 2023

SUN	MON	TUES	WED	THURS	FRI	SAT
<b>16</b>  <b>Sunday of the Holy Fathers</b> Orthros 8:15 a.m. Divine Liturgy 9:30 a.m.	<b>17</b>  <b>St. Marina, the Great Martyr</b> Orthros 9:00 a.m. Divine Liturgy 10:00 a.m.  <b>Parish Council Meeting</b> 6:30 p.m.	<b>18</b>  <b>OPEN GYM</b> 7:00 p.m.	<b>19</b>	<b>20</b>  <b>The Holy Glorious Prophet Elias</b> Orthros 9:00 a.m. Divine Liturgy 10:00 a.m.	<b>21</b>	<b>22</b>  <b>St. Markella of Chios &amp; St Mary Magdalene</b> Orthros 9:00 a.m. Divine Liturgy 10:00 a.m.
<b>23</b>  <b>7<sup>th</sup> Sunday of Matthew</b> Orthros 8:15 a.m. Divine Liturgy 9:30 a.m.	<b>24</b>	<b>25</b>  <b>OPEN GYM</b> 7:00 p.m.	<b>26</b>	<b>27</b>	<b>28</b>	<b>29</b>
	<div>FATHER CONSTANTINE AWAY JULY 24 – 30, 2023</div>					
<b>30</b>  <b>8<sup>th</sup> Sunday of Matthew</b> Orthros 8:15 a.m. Divine Liturgy 9:30 a.m.	<b>31</b>					
Fr Constantine away						